

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Establecimiento de un grupo de coordinación para monitorizar el coronavirus

Gibraltar, 28 de enero de 2020

Ayer se celebró una reunión en el Nº 6 de Convent Place para abordar el brote del nuevo coronavirus en la ciudad china de Wuhan. Se ha establecido un grupo de coordinación compuesto por Departamentos del Gobierno, la Policía Real de Gibraltar y los Servicios Básicos (Essential Services) de Gibraltar a modo de precaución para monitorizar la situación y prepararnos para cualquier posible efecto que el virus pudiera tener en Gibraltar.

Durante la reunión, el Director de Salud Pública, Sohail Bhatti, actualizó al grupo sobre la situación actual del virus.

El Ministro Principal en funciones, John Cortés, quien ostenta la responsabilidad de Salud Pública, presidió la reunión, a la que también acudió la Ministra de Contingencias Civiles, Samantha Sacramento, y el Ministro de Sanidad, Paul Balbán.

Nota a redactores:

Se considera que únicamente las personas que hayan estado en China en las dos últimas semanas pueden contraer el coronavirus. Si una persona que haya estado allí en los últimos 14 días presenta los síntomas habituales de un resfriado, pero se encuentra bien, debe quedarse en casa, mantenerse abrigada, beber muchos líquidos y llamar a PCC por teléfono (20072266). Serán contactados a la mayor brevedad por uno de nuestros enfermeros de control de infecciones, que le proporcionará asesoramiento y la ayuda adecuada en función de sus circunstancias y estado.

Ir al hospital no hace sino aumentar el riesgo de contagio. Existe un elevado nivel de consultas en este momento sobre síntomas relacionados con resfriados, por lo que sentarse en una sala de espera aumenta el riesgo de contagio o de contracción de otra enfermedad. Las personas que presenten síntomas de un resfriado o gripe deben quedarse en casa, mantenerse abrigadas y tomar paracetamol con la ingesta de muchos líquidos. Los antibióticos no son de ayuda, dado que no funcionan con virus.

Parece que esta enfermedad se propaga por partículas, por lo que mantener una buena higiene y lavarse las manos frecuentemente puede ayudar a frenar su propagación.

El Director de Salud Pública, Sohail Bhatti, ha producido un pequeño vídeo en relación con este tema: <https://we.tl/t-ys4XHZU5Z4>

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/@InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 50/2019

Date: 28th January 2020

Coordinating Group Established to Monitor Coronavirus

A meeting was held yesterday at No 6 Convent Place to discuss the outbreak of the Wuhan Novel Coronavirus in China. A coordinating group of Government Departments, the Royal Gibraltar Police and Gibraltar's Essential Services has been established as a precaution to monitor the situation and prepare for any possible effects that the virus could have on Gibraltar.

During the meeting, the Director of Public Health, Dr Sohail Bhatti, briefed the group on the current state of the virus.

The Acting Chief Minister the Hon Prof John Cortes who has responsibility for Public Health, chaired the meeting, which was also attended by Minister for Civil Contingencies Samantha Sacramento and Minister for Health Paul Balban.

Ends

Note to Editors:

Advice on Coronavirus

Only people who have been to China in the last 2 weeks are considered to have any risk of catching Coronavirus. If a person who has been there in the last 14 days and has the normal symptoms of a cold, but otherwise feels well, they should stay at home, keep warm, drink plenty of fluids, and call the PCC by telephone on 20072266. They will be promptly called by one of our infection control nurses and be given advice and help appropriate to their circumstances and condition.

Going to hospital only increases the risk of spread. There are high levels of consultation at the moment for symptoms related to colds, so sitting in a waiting area only increases the risk of spread or of catching something else. People with the symptoms of a cold or flu should stay at home, keep warm and take paracetamol with a good fluid intake. Antibiotics cannot help, as they don't work on viruses.

It appears that this disease may spread by droplets and so good hygiene with frequent hand washing will help stop its spread.